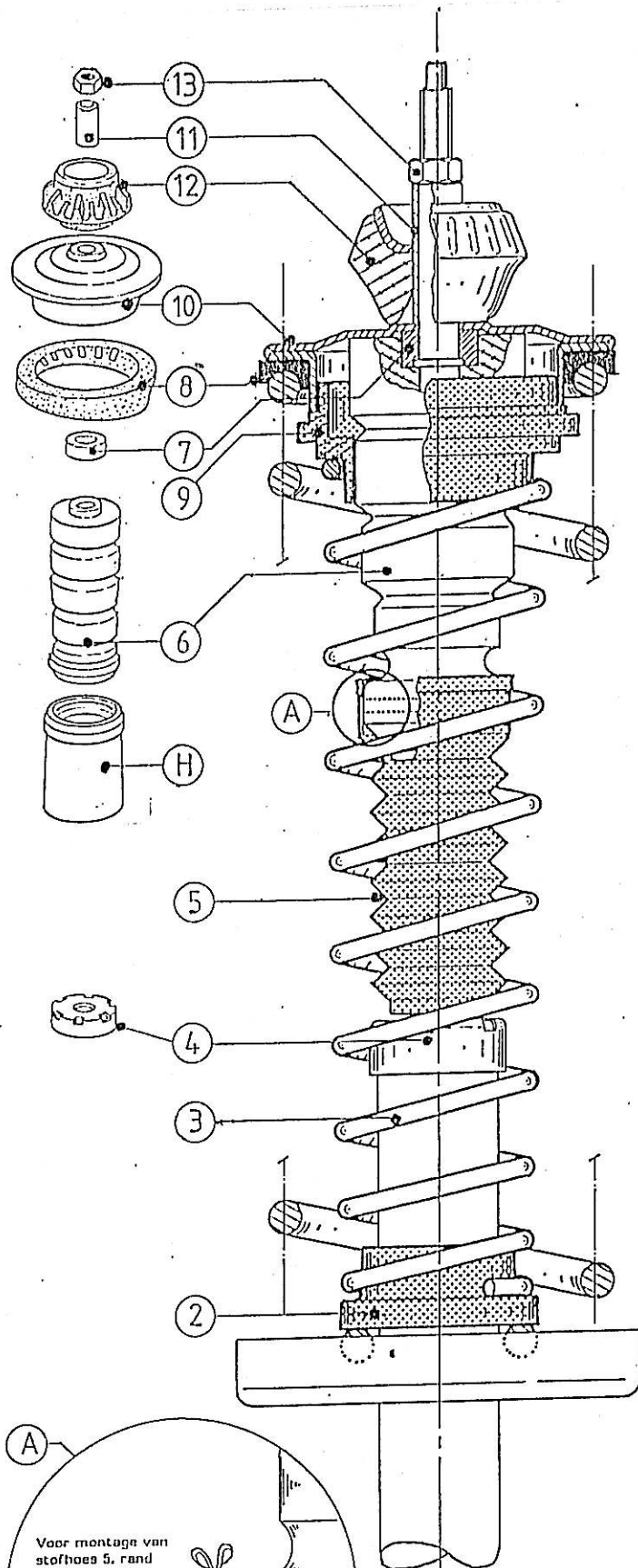


**NL**

1. Veerpoot uitbouwen.
 2. Veerpoot demonteren in de volgorde: 13, 12, 11, 10, 8, 7, 6, 4.
 3. Voor het verwijderen van kunststof ring 4 kan men de hoofdveer gebruiken door deze op te tillen.
 4. Stofkap H van aanslagrubber 6 verwijderen (stofkap H wordt niet meer gemonteerd).
 5. Opbouw van de veerpoot samen met de hulpveerdelen gaat als volgt:
-Monteer onderdeel 2, 3, 4.
-Aanslagrubber 6, met hieraan bevestigd stofhoes 5, voormonteren in veerhouder 9 (zie tekening) en dit over de zuigerstang drukken.
-nu verder de delen 7, 8, 10, 11, 12, 13.
 6. Veerpoot inbouwen.
 7. Stel de L.A.R. af volgens Seat-specificaties, zie bijblad 18.01-1.
- NB** Let op de juiste montage van ring 7. Na montage van de veerpoot er op letten dat ring 9 goed centreert in houder 10.

GB

1. Dismantle strut.
 2. Take apart the strut in the following order: 13, 12, 11, 10, 8, 7, 6, 4.
 3. For taking off plastic ring 4, lift the mainspring.
 4. Remove protection cover H from buffer 6 (protection cover will not be used again).
 5. Assembling of the strut together with auxiliary spring part works as follows:
-Fit part 2, 3, 4.
-Fit part 6, with protection cover 5 fixed on it, in springseat 9 (see drawing), and push them together around piston rod.
-Now mount parts 7, 8, 10, 11, 12, 13.
 6. Mount strut.
 7. Adjust the load-sensing proportional valve according to the Seat-specifications, see page 18.01-1.
- NB** Pay attention to a correct fitting of ring 7. When the strut is ready for installation in the car, check if ring 9 centres well in main-springseat 10.

D

1. Federbein ausbauen.
 2. Federbein demontieren, Reihenfolge: 13, 12, 11, 10, 8, 7, 6, 4.
 3. Für das Entfernen von Kunststoffring 4, benütze die Hauptfeder durch diese zu heben.
 4. Schützrohr H von Anschlagpuffer 6 entfernen (Schützrohr H wird nicht mehr montiert).
 5. Zusammenbau des Federbein:
-Die Teile 2, 3, 4 montieren.
-Anschlagpuffer 6 montieren, mit hieran befestigt Schützrohr 5, in Federsitz 9 (siehe Zeichnung), und zusammen über die Kolbenstange drücken.
-Jetzt die Teile 7, 8, 10, 11, 12, 13 montieren.
 6. Federbein wieder einbauen.
 7. Die A.L.B. (Automatische Lastabhängige Bremsdruckregulierung) laut die Seat-angaben abstimmen, siehe Seite 18.01-1.
- NB** Sorge für die richtige Montage von Ring 7. Nach der Zusammenbau des Federbein kontrollieren ob Ring zentriert in Teller 10.

F

1. Démontez le pied du ressort.
 2. Démontez le pied du ressort dans l'ordre suivant: 13, 12, 11, 10, 8, 7, 6, 4.
 3. Pour enlever l'anneau synthétique 4 on peut se servir du ressort principal en le levant.
 4. Enlever la cache-poussière du tampon de protection 6 (la cache-poussière H n'est plus montée).
 5. Le montage du pied du ressort en même temps que les parties du ressort est comme suit:
-Montez le détail 2, 3, 4.
-Montez le tampon de protection à l'avance avec l'accordéon caoutchouc d'étanchéité 5, dans le support de suspension 9, voir le dessin, pousser ceci sur la tige.
-Continuez à monter les détails 7, 8, 10, 11, 12, 13.
 6. Monter le pied du ressort.
 7. Il faut ajuster le correcteur de freinage suivant les spécifications de chez Seat, voir additif 18.01-1.
- NB** Faites attention au bon montage de l'anneau 7. Après le montage pied du ressort faites attention que l'anneau 9 centre bien dans le support 10.

S

1. Demontera fjäderbenet.
 2. Demontera i ordningen: 13, 12, 11, 10, 8, 7, 6, 4.
 3. Innan 4 borttages lyft av originalfjädern.
 4. Avlägsna dammskyddet H från genomslagsgummit 6 (sammskyddet skall ej återmonteras).
 5. Montera i ordningen 2, 3, 4.
Montera genomslagsgummit 6 med tillhörande damask 5, i fjädersäte 9 och tryck dessa på stötdämparstangen.
Montera delarna 7, 8, 10, 11, 12, 13.
 6. Montera fjäderbenet.
 7. Justera L.A.V. (Last-Avkännings-Ventil) enligt Seats Specifikationer. Se sid 18.01-1.
- NB** Att ringen 7 är rätt läge. Kontrollera att fjädersäte 9 är centrerat i originalfjädersäte 10.

Voor montage van stofhoes 5, rand verwijderen.

For mounting protection cover 5, remove rim.

NL

Na montage van deze hulpveerset is het noodzakelijk de lastafhankelijke remdrukregelaar af te stellen volgens fabriekgegevens.

De afstelling doet men met onbelaste, lege auto, zonder bestuurder en met 5 liter brandstof in de tank.

De auto moet op de wielen staan.

Afstellen met moer 1 (figuur 1).

Stel arm 2 van de remdrukregelaar als volgt af;

X = 21,6 mm (trommelremmen achter)

X = 23,0 mm (schijfremmen achter)

GB

After fitting the MAD springkit, the loadsensing apportional valve (L.A.V.) should be readjusted according to the Seat-specifications.

Adjustment should take place with a empty car, without driver and 5 liter fuel in the tank.

Adjust with nut 1 (figure 1).

Adjust lever 2 of the LAV as follows;

X = 21,6 mm (drumbrakes behind)

X = 23,0 mm (discbrakes behind)

F

Après le montage de ce jeu de ressorts de renfort, il est nécessaire d'ajuster le correcteur de freinage suivant les spécifications du constructeur.

L'ajustement doit être exécuté sur une voiture, sans charge, vide, sans conducteur et avec seulement 5 l. d'essence dans le réservoir. La voiture doit être sur ses roues.

L'ajustement doit s'exécuter avec l'écrou 1 (fig. 1).

Il faut ajuster le levier 2 du correcteur du freinage suivant:

X = 21,6 mm (freins à tambours AR)

X = 23,0 mm (freins à disques AR)

D

Nachdem der MAD-Satz eingebaut worden ist, muß die lastabhängiger Bremsdruckregulierung (A.L.B.) neu eingestellt worden laut Seat-angaben.

Einstellen mit leeren Auto, 5 Liter Kraftstoff im Tank.

Einstellen mit Mutter 1 (Figur 1).

Stell Arm 2 ein laut unterstehende Angabe;

X = 21,6 mm (Trommelbremsen hinten).

X = 23,0 mm (Scheibenbremsen hinten).

S

Efter monteringen av MAD hjälpfjädersats, måste L.A.V. (Last-Avkännings-Ventil) justeras enligt Seats Specifikationer.

Justeringen skall göras med bilen tom, utan förare och med 5 liter drivmedel i tanken.

Justera med mutter 1 (fig 1).

Justera arm 2 på L.A.V. enligt följande.

X = 21,6 mm (Trumbroms)

X = 23,0 mm (Skivbroms)

